

Ενημερωτικό Δελτίο Δεκεμβρίου 2018

Newsletter December 2018

Κάντε like στην σελίδα μας στο Facebook
[Dance House Lemesos!](#)

Like our Facebook page [Dance House Lemesos!](#)



[Performing the New](#)

Σας προσκαλούμε στην τελευταία παρουσίαση της έρευνας των φιλοξενούμενων καλλιτεχνών της Στέγης Χορού Λεμεσού, στο πλαίσιο του προγράμματος καλλιτεχνικής ανάπτυξης Moving the New .

Re:move | Ελεάνα Αλεξάνδρου
Being Me | Μιλένα Ugren Κούλας
T:me B | Σουζάνα Φιαλά

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

15 Δεκεμβρίου
Ώρα - 20:30
Είσοδος - €5
Στέγη Χορού Λεμεσού
Για περισσότερες πληροφορίες 25 340618

We would like to invite you at the last presentation of the resident artists of Dance House Lemesos, in the frame of the artistic development programme Moving the New.

Re:move | Eleana Alexandrou
Being Me | Milena Ugren Koulas
T:me B | Suzana Phialas

INFORMATION

15th of December
Time - 20:30
Entrance - €5
Dance House Lemesos
For more information 25 340618

Moving the New



Στο πλαίσιο του προγράμματος καλλιτεχνικής ανάπτυξης Moving the New 2018 και της συνεργασίας που ξεκινάει η Στέγη Χορού Λεμεσού με άλλους φορείς του εξωτερικού, ο Δημήτρης Χειμώνας θα φιλοξενηθεί στο Κέντρο Μελέτης Χορού Ισαδώρας και Ραϋμόνδου Ντάνκαν στην Αθήνα απο τις 10-14 Δεκεμβρίου 2018.

Within the framework of the artistic research programme Moving the New 2018 and a new collaboration between Dance House Lemesos and other international dance and performing arts centres, Dimitris Chimonas will be in residency at Isadora and Raymond Duncan Dance Research Center in Athens from 10-14 December 2018.

www.duncandancecenter.org

Moving the New
εργαστήρια | workshops



Being me | Μιλένα Ugren Koulas

Σε αυτό το εργαστήριο η χορογράφος Μίλενα θα συνεργαστεί με τους συμμετέχοντες με σκοπό την δημιουργία κινησιολογικού υλικού το οποίο θα επικεντρώνεται στις βασικές αρχές του ρυθμού και των σωματικών ορίων. Έχοντας την εμπειρία διαφορετικών σωματικών εντάσεων και ορίων που αφορούν στις συγκεκριμένες αρχές, θα επιτραπεί στους επαγγελματίες του χορού αλλά και στους ερασιτέχνες, να γνωρίσουν τις μεθόδους της μη λεκτικής επικοινωνίας και έκφρασης, βιώνοντας τα ανθρώπινα εγγενή χαρακτηριστικά.

Αυτό το εργαστήριο θα προσφέρει εργαλεία για να αναπτυχθεί το κινησιολογικό λεξιλόγιο, να εξελιχθεί η ποιότητα κίνησης με στόχο να μπορούν να επικοινωνηθούν ξεκάθαρα οι κινησιολογικές προθέσεις.

7 Δεκεμβρίου | 09:30 - 12:30

Δωρεάν συμμετοχή

Στέγη Χορού Λεμεσού

Για περισσότερες πληροφορίες: info@dancehouselemesos.com και στο 25-340618

Being me | Milena Ugren Koulas

In this workshop Milena will work with participants on creating movement material by focusing on the basic principles of using movement rhythms and efforts. Experiencing physically different volumes, limitations and extremes of these aspects allows dance professionals but also non dancers to develop understandings of nonverbal communications and expressions by using these innate characteristics of human nature.

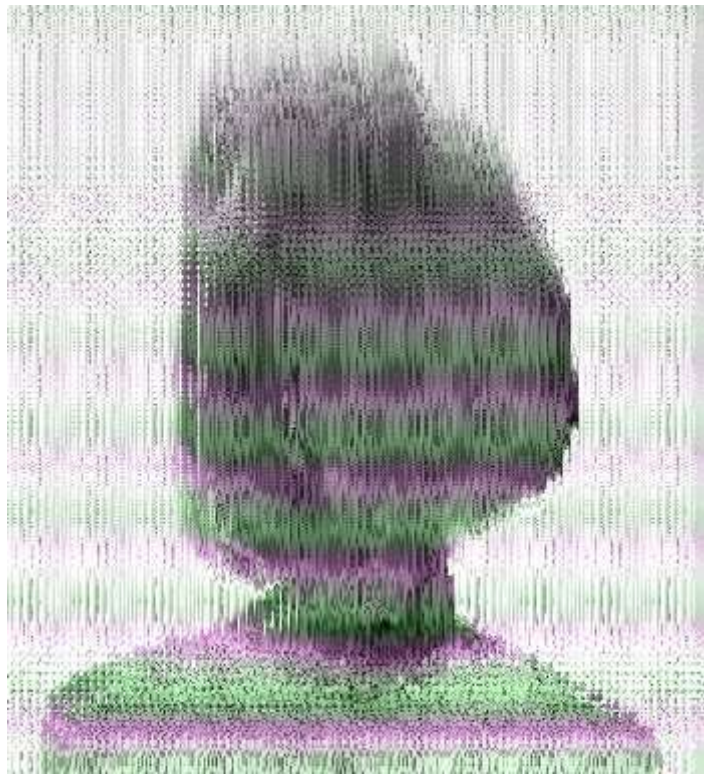
This workshop can expand your movement vocabulary, improve movement qualities and clarify your movement rhythms and efforts so to communicate it easier and clearer to others when moving or dancing.

7th of December | 09:30 - 12:30

Free participation

Dance House Lemesos

For more information: info@dancehouselemesos.com or call 25-340618



piggy bank | Σουζάνα Φιαλά

12 άτομα προσκαλούνται κατά την διάρκεια μιας πειραματικής πρόβας όπου συμμετέχουν στην εμπειρία μιας κατάστασης.

Εάν επιθυμείτε να συμμετέχετε παρακαλώ στείλτε e-mail: suzzzzz@gmail.com προσθέτοντας τα πιο κατω:

Subject: ATTENDANCE “piggy bank”

Text Info: ονοματεπώνυμο, e-mail address και FB link (εάν έχετε)

20 Δεκεμβρίου | 18:00 - 21:00

Δωρεάν συμμετοχή

Στέγη Χορού Λεμεσού

piggy bank | Suzana Phialas

12 people are invited to a rehearsal experiment where they participate in the experience of a situation.

If you are interested in participating please e-mail **suzzzzz@gmail.com** adding the following information:

Subject: ATTENDANCE “piggy bank”

Text Info: your full name, e-mail address and FB link (if you have)

20th of December | 18:00 - 21:00

Free participation

Dance House Lemesos

Η δραματουργία στο σύγχρονο χορό

Guy Cools



15 – 16 Δεκεμβρίου 2018 | Στέγη Σύγχρονου Χορού Λεμεσού

Το Κυπριακό Κέντρο του Διεθνούς Ινστιτούτου Θέατρου και η Στέγη Σύγχρονου Χορού Λεμεσού συνεχίζοντας το εκπαιδευτικό και ερευνητικό τους έργο, φιλοξενούν το Βέλγο δραματουργό, κριτικό χορού και εκπαιδευτικό Guy Cools, σε ένα διήμερο δημιουργίας υπό τον γενικό τίτλο «Η δραματουργία στο σύγχρονο χορό», που θα πραγματοποιηθεί στις 15 και 16 Δεκεμβρίου 2018, στη Στέγη Χορού Λεμεσού.

- Διήμερο βιωματικό εργαστήριο στη δραματουργία του χορού και τη δημιουργική διαδικασία

Το εργαστήριο θα προσφέρει στους συμμετέχοντες πρακτικά εργαλεία και ασκήσεις για συλλογισμό και αξιολόγηση, έτσι ώστε να μετατρέψουν και να εξελίσουν τη δημιουργική τους διαδικασία. Μέσα από ασκήσεις, πρακτικές και σωματικές, θα εξερευνηθεί ο τρόπος με τον οποίο η δραματουργία/ο δραματουργός μπορεί να συμβάλει στη δημιουργική διαδικασία ως θεατής, ως συνομιλητής και ως «επιμελητής».

Το εργαστήριο θα επικεντρωθεί στην πρόσληψη, στην εκφορά και στις διεπιστημονικές

πρακτικές της δημιουργικής διαδικασίας του χορού. Το οκτάωρο βιωματικό εργαστήρι πραγματοποιείται τις σημερινές τάσεις στο σύγχρονο χορό, με απώτερο σκοπό την απόκτηση μιας διαφορετικής, ανανεωμένης προοπτικής της δημιουργικής διαδικασίας και χορογραφικής μεθοδολογίας. Το εργαστήρι απευθύνεται σε επαγγελματίες του χορού, του θεάτρου και γενικότερα των παραστατικών τεχνών.

Διάρκεια: 8 ώρες (σύνολο)

- Σάββατο 15 Δεκεμβρίου: 12:00 – 16:00
- Κυριακή 16 Δεκεμβρίου: 10:00 – 14:00

Γλώσσα: Αγγλικά

Κόστος συμμετοχής: €25 | €15 για τα οικονομικά ενήμερα μέλη του ΚΚΔΙΘ

Πληροφορίες/Κρατήσεις θέσεων μέχρι τις 10 Δεκεμβρίου ή μέχρι πλήρωσης των θέσεων:

τηλ. 2267 4920 και info@ccoiti.org.cy

- Σεμινάριο «Παρουσιάζοντας επί σκηνής το θρήνο: Συνομιλώντας με τους απόντες»

Βάσει της προσωπικής έρευνας του Guy Cools, για το πώς το ελληνικό μοιρολόι (θρήνος) μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως πρότυπο εξέτασης των σύγχρονων καλλιτεχνικών πρακτικών που πραγματεύονται το πένθος και τη θλίψη, το σεμινάριο θα προσφέρει μια σύντομη διάλεξη κι ένα εργαστήρι δημιουργικής γραφής.

Το μοιρολόι είναι εκ φύσεως θεατρικό και δραματικό ως προς τον τρόπο που ο ερμηνευτής του απευθύνεται στο απόν πρόσωπο, δανείζοντάς του προσωρινά φωνή για να απαντήσει. Στο σεμινάριο θα διερευνηθεί η αντιφωνική δομή των ελληνικών θρήνων ώστε να επιτευχθεί μια «συνομιλία» με τους απόντες της δικής μας ζωής.

Το σεμινάριο πραγματοποιείται, επίσης, στο πλαίσιο του προγράμματος καλλιτεχνικής ανάπτυξης “Moving the New 2018”, της Στέγης Χορού Λεμεσού.

Διάρκεια: 3 ώρες (σύνολο)

- Κυριακή 16 Δεκεμβρίου: 16:00 – 19:00

Κόστος παρακολούθησης: €20

Γλώσσα: Αγγλικά

Πληροφορίες/Κρατήσεις θέσεων μέχρι τις 10 Δεκεμβρίου ή μέχρι πλήρωσης των θέσεων:

τηλ. 2534 0618 και info@dancehouselemesos.com

Σημαντικές πληροφορίες:

- Συνολικό κόστος συμμετοχής/παρακολούθησης στο διήμερο βιωματικό εργαστήρι και στο σεμινάριο: €30
- Απαραίτηση η κράτηση θέσεων μέχρι τις 10 Δεκεμβρίου ή μέχρι πλήρωσης των θέσεων

Η δραστηριότητα «Η δραματουργία στο σύγχρονο χορό» πραγματοποιείται με τη στήριξη των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, μέσα από το Πρόγραμμα «Πολιτισμός» για το έτος 2018.

Βιογραφικό σημείωμα Guy Cools

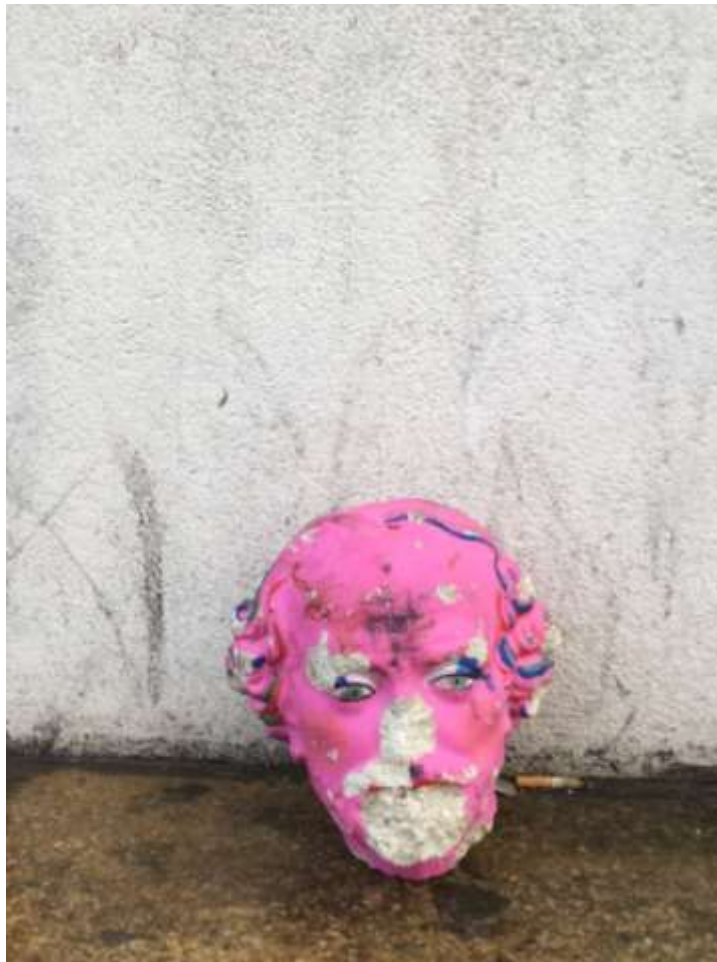
Ο Βέλγος Guy Cools δραματουργός και κριτικός χορού, συγγραφέας και εκπαιδευτικός, έχει συνδέσει το όνομά του με την πορεία και εξέλιξη του σύγχρονου χορού στο Βέλγιο, παίζοντας σημαντικό ρόλο στο σχεδιασμό της πολιτιστικής πολιτικής για το χορό που ανέδειξε τη φλαμανδική σκηνή σε μια από τις πιο δυναμικές της Ευρώπης. Ως δραματουργός έχει συνεργαστεί μεταξύ άλλων με τον Αλαίν Πλατέλ, το Σίντι Λάρμπι Τσερκάουι, τους χορογράφους της ομάδας les ballets C de la B, τη Μισέλ Αν Ντε Με, τη Μαρί Σουινάρ, τον Άκραμ Καν.

Οι πιο πρόσφατες του θέσεις που κατέλαβε ο Δρ Guy Cools, είναι ως αναπληρωτής καθηγητής ερευνών στο ινστιτούτο ερευνών Arts in Society της Σχολής Καλών και Παραστατικών Τεχνών Fontys στο Tilburg και ως Μεταδιδακτορικός ερευνητής στο Πανεπιστήμιο της Γάνδης, όπου ολοκλήρωσε μια πρακτική διδακτορική διατριβή για τη σχέση μεταξύ χορού και γραφής. Σήμερα είναι αφοσιωμένος στη δραματουργία παραγωγής, συντείνοντας στη δουλειά χορογράφων όπως οι Koen Augustijnen (Βέλγιο), Sidi Larbi Cherkaoui (Βέλγιο), Danièle Desnoyers (Καναδάς), Λία Χαράκη (Κύπρος), Christopher House (Ηνωμένο Βασίλειο), Arno Schuitemaker (Ολλανδία) και Stephanie Thiersch (Γερμανία).

Στις πιο πρόσφατες δημοσιεύσεις του περιλαμβάνονται τα Ethics of Art: ecological turns in the performing arts, συν-επιμέλεια με τον Pascal Gielen (Valiz, 2014) In-between Dance Cultures: on the migratory artistic identity of Sidi Larbi Cherkaoui and Akram Khan (Valiz, 2015) και Imaginative Bodies, dialogues in performance practices (Valiz, 2016), μια σειρά δημοσιευμένων ζωντανών συνεντεύξεων από σημαντικούς καλλιτέχνες με τους οποίους συνεργάστηκε ο Cools από το 2008 έως το 2013 για το Sadler's Wells στο Λονδίνο. Με τον Καναδό χορογράφο, Lin Snelling, έχει αναπτύξει μια πρακτική παράστασης αυτοσχεδιασμού, "Rewriting Distance", που επικεντρώνεται στην ενσωμάτωση της κίνησης, της φωνής και της γραφής.

Παρουσίαση | Presentation of residency

Martyn Garside



Η καλλιτεχνική φιλοξενία στη Στέγη Χορού του Martyn Garside θα υποστηρίξει την έρευνα και την εξέλιξη της πρακτικής του ως ένας καλλιτέχνης που ασχολείται με διαφορετικά είδη και μορφές τέχνης. Αυτή την περίοδο θα ξεκινήσει την έρευνα γύρω από θεματικές που αφορούν το 'φυσιολογικό' χρησιμοποιώντας κείμενο, ήχο, κίνηση και οπτικοακουστικό υλικό.

Η φιλοξενία του καλλιτέχνη πραγματοποιείται στο πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Στέγης Χορού Λεμεσού και του Dance Base στο Εδιμβούργο. Ο Martyn Garside είναι associate artist στο Dance Base - National Centre for Dance Edinburgh (UK)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

14 Δεκεμβρίου - 20:30

Είσοδος ελεύθερη

info@dancehouselemesos.com ή στο 25 340618

Στέγη Χορού Λεμεσού

This residency period at Dance House Lemesos, will support further research and development into Martyn's practice as a multi disciplinary artist, he will start to explore an idea surrounding concepts of normality using text, sound, movement and film.

This residency is part of an exchange with Dance Base, Edinburgh. Martyn Garside is a Dance Base - National Centre for Dance Edinburgh (UK), associate artist.

INFORMATION

14th of December - 20:30

Free entrance

info@dancehouselemesos.com / 25 340618

Dance House Lemosos

Aerowaves

Announcing our Twenty19 Artists



φωτογραφία | photo 'MUYTE MAKER' by Flora Détraz © Bruno Simão

The suspense is over! We are proud to announce the Twenty19 artists selected by the Aerowaves partners:

- 'MUYTE MAKER' Flora Détraz, France / Portugal
- 'New Creation' Filipe Pereira and Teresa Silva, Portugal
- 'Hyperspace' James Batchelor and Collaborators, Italy
- 'Speechless' Sofia Mavragani - Fingersix, Greece
- 'Engel' Marta Alstadsæter and Kim-Jomi Fischer, The Netherlands / Norway
- 'Ensemble' Robbie Synge and Lucy Boyes, UK

- 'Gente Unicorni' Chiara Bersani - Associazione Culturale Coripoceteste, Italy
- 'Des gestes blancs' Sylvain Bouillet and Lucien Reynes - NAÏF Production, France
- 'Cellule' Anne-Marie Van - Nach, France
- 'Jean-Yves, Patrick & Corinne' Sidonie Duret, Jeremy Martinez and Emilie Szikora - Collectif ÈS, France
- '(I,II)' Thomas Bîrzan and Mario Barrantes Espinoza, Belgium
- 'BSTRD' Katerina Andreou - Bark, France / Greece
- 'The pure gold is seeping out of me' Renata Piotrowska-Auffret, Poland

- 'Orchard' Elinor Lewis with Nuria Legarda Andueza, UK
- 'HARLEKING' Ginevra Panzetti and Enrico Ticconi, Germany / Italy
- 'Long Time No See!' Beatrix Simkó and Jenna Jalonen, Hungary / Belgium
- 'Somiglianza' Mattia Russo and Antonio de Rosa - Kor'sia, Spain
- 'Sujets' Sylvain Huc - Divergences , France
- 'Restraint' Lina Gómez, Germany
- 'Jumpcore' Pawel Sakowicz, Poland

You will meet the Twenty19 artists at Spring Forward from Friday 5th to Sunday 7th April, **hosted by La Briqueterie in Val-de-Marne** (near Paris). Save the date!

We would like to send the warmest welcome and congratulations to our newly selected artists and special thanks to all the applicants for submitting their works.

Please check our social media channels to find out more about these choreographers in the coming weeks.

Stretch it
με την Ράνια Γλυμίτσα



Ένα μάθημα βασισμένο σε διάφορες τεχνικές που έχει ως στόχο τη μυϊκή τόνωση, την ελαστικότητα / ευλυγισία και τη σκελετική ευθυγράμμιση.

Για όλα τα επίπεδα και ηλικίες
Κάθε Τρίτη 08:15 - 09:15
Στέγη Χορού Λεμεσού

Νέα Καλλιτεχνών

Artists News



.pelma.Lia Haraki

GOLD

Η Ναδία Λοιζίδου σε μία παράσταση της Λίας Χαράκη
με την Υακίνθη Λάγιου στον ήχο

Οι αλχιμηστές μετέτρεπαν μέταλλα σε χρυσό
Η χορεύτρια μετατρέπει την κίνηση σε ενέργεια
Η ενέργεια όπως ο χρυσός μένει ανέγγιχτη στο πέρας του χρόνου.

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Ιδέα / χορογραφία / σκηνοθεσία Λία Χαράκη
Ερμηνεία / συνεργάτης στη χορογραφία Ναδία Λοιζίδου
Ήχος Υακίνθη Λάγιου
Φωτογραφίες Πάυλος Βρυωνίδης
Γραφιστικά: Δέσποινα Καννάουρου
Βίντεο Σάββας Μπαλτζής
Τεχνικός διευθυντής Γιάγκος Χατζηγιάννης
Τεχνική βοήθεια και επεξεργασία ηχογραφήσεων Andrea S. D’Alessandro

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Σάββατο 1^η Δεκεμβρίου στις 19:30 και 21:00
Κυριακή 2 Δεκεμβρίου στις 19:30
Κυριακή στις 18:00 παρουσίαση της δημιουργικής διαδικασίας
από τη Λία Χαράκη
Δημοτικό Κέντρο Τεχνών Λεμεσού –Αποθήκες Παπαδάκη
Οδός Στάθη Παπαδάκη (πάροδος Αγίου Ανδρέου)
Είσοδος ελεύθερη
Περιορισμένος αριθμός θέσεων (κρατήσεις στο 99553046)
www.liaharaki.com

Στα πλαίσια του προγράμματος ΤΕΡΨΙΧΟΡΗ
των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού
Ευχαριστίες στο Δήμο Λεμεσού



ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ – ΕΡΓΟ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ

Η χορογράφος-χορεύτρια Κωνσταντίνα Σκαλιώντα σας προσκαλεί στην παρουσίαση του έργου της υπό εξέλιξη *Land(e)scape* στη Στέγη Χορού Λεμεσού, στις **21 Δεκέμβρη η ώρα 20:00 - 21:00.**

Κατά την διάρκεια της παράστασης θα προσκληθείτε να περπατήσετε στο χώρο, να αλλάξετε τη στάση του σώματός σας ή ακόμη να κλείσετε τα μάτια σας ώστε να την ζήσετε πιο έντονα. Είστε ελεύθεροι να διαλέξετε κατα πόσο θέλετε να ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές, και να χορογραφήσετε σε κάποιο βαθμό τη δική σας εμπειρία κατα τη διάρκεια της παράστασης. Στο τέλος, θα προσκληθείτε να μείνετε στο χώρο για να ξεκουραστείτε, να γράψετε ή να ζωγραφίσετε προτού ακολουθήσει σύντομη συζήτηση.

Για περισσότερες πληροφορίες για την παράσταση επισκεφθείτε το λινκ:
www.skalionta.com

Για να δηλώσετε συμμετοχή στείλτε email στη διεύθυνση **konstantina.skalionta@gmail.com** με το όνομά σας και με **subject line: DHL presentation.**

Σημείωση: Ελάτε άνετα ντυμένοι. Μπορεί να σας ζητηθεί να βγάλετε τα παπούτσια σας. Η παράσταση απαιτεί να είστε στην ώρα σας για να μπορείτε να ενταχθείτε σε αυτή.

INVITATION TO EXPERIENCE WORK IN PROGRESS

Dance Artist Konstantina Skalionta invites you to experience her current performance in progress *Land(e)scape*, at the **Dance House Limassol on December 21st (Friday) at 20:00-**

21:00.

Land(e)scape is a solo performance which explores the notion of home as a state of mind. During the performance you will be invited to close your eyes, lie down, reposition or walk in the space in order to experience parts of it. You are free to decide to which extent you would like to follow these directions and therefore choreograph your own experience during the performance. At the end you will be invited to rest in the space, draw or write. A brief discussion about the work will follow.

Find out more about *Land(e)scape* here:

www.skalionta.com

If you are interested to attend, please reserve your free place at konstantina.skalionta@gmail.com with **subject line: DHL presentation**. Include a name in the text below.

Important Notes: Dress comfortably. Be aware that you may be asked to take off your shoes. Arrive 5 minutes early as the performance requires everyone starting together.

dancehouse
lemesos

Πλατεία Ηρώων ,Ανδρέα Δρουσιώτη
3040Λεμεσός Κύπρος
18 06 34 25 (357+) :Τ
cy.com.dancehouse

MAIN SPONSOR / ΜΕΓΑΣ ΧΟΡΗΓΟΣ



MEMBERS /PARTNERS / ΤΕΣΑΣΥΝΕΡΓ



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union
